Informačný list predmetu

Akademický rok 2026/2027

Vysoká škola	Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave
Fakulta	FF UCM
Kód predmetu	KAA/meFraz-AJ/22
Názov predmetu	frazeológia AJ
Rozsah	1P + 2S
Počet kreditov	6
Vyučujúci	PhDr. Marianna Hudcovičová, PhD., univ. doc. (prednášajúci), PhDr. Marianna Hudcovičová, PhD., univ. doc. (hodnotiaci)

Cieľ

Cieľom kurzu je podať systematický opis a rozbor základných problémov anglickej frazeológie z hľadiska formy, významu, pôvodu, na problémy konfrontácie anglickej a slovenskej frazeológie z lingvistického (systémového) hľadiska a spracovanie frazeológie v anglických frazeologických slovníkoch. Študenti získajú celkový prehľad o základných teoretických a praktických otázkach a problémoch anglickej frazeológie a oboznámia sa s najnovšími trendmi výskumu frazeologickej problematiky. V seminári pôjde okrem cvičení o konkrétnu prácu s textami a slovníkmi.

Podmienky na absolvovanie predmetu

Priebežné hodnotenie je za aktívnu účasť študenta na seminároch. Záverečné hodnotenie 100% získa študent za ústnu odpoveď. Hodnotenie bude nasledovné: 100 – 92 bodov – A, 91 – 83 bodov – B, 82 – 74 bodov – C, 73 – 65 bodov – D, 64 – 56 bodov – E, 55 – 0 bodov – FX.

Záverečné hodnotenie

Priebežné hodnotenie je za aktívnu účasť študenta na seminároch. Záverečné hodnotenie 100% získa študent za ústnu odpoveď. Hodnotenie bude nasledovné: 100 – 92 bodov – A, 91 – 83 bodov – B, 82 – 74 bodov – C, 73 – 65 bodov – D, 64 – 56 bodov – E, 55 – 0 bodov – FX.

Výsledky vzdelávania

Cieľom kurzu je podať systematický opis a rozbor základných problémov anglickej frazeológie z hľadiska formy, významu, pôvodu, na problémy konfrontácie anglickej a slovenskej frazeológie z lingvistického (systémového) hľadiska a spracovanie frazeológie v anglických frazeologických slovníkoch. Študenti získajú celkový prehľad o základných teoretických a praktických otázkach a problémoch anglickej frazeológie a oboznámia sa s najnovšími trendmi výskumu frazeologickej problematiky. V seminári pôjde okrem cvičení o konkrétnu prácu s textami a slovníkmi.
Nasledovné prenositeľné kompetencie budú rozvíjané: schopnosť tvorivého a pružného myslenia a konania, jazykové zručnosti v cudzom jazyku.

Stručná osnova predmetu

Prednášky:
1. Frazeológia: základná problematika a terminológia.

2. Frazeologická problematika v anglickej jazykovede.
3. Frazeologická problematika v slovenskej jazykovede.
4. Frazeológia a lexikografia. Výkladové frazeologické slovníky
5. Tradičné delenie ustálených spojení, osobitné skupiny: idiómy, frázové slovesá, prirovnania, súslovia; príslovia a porekadlá.
6. Lexikálne a gramatické vlastnosti frazém. Forma a štruktúra frazém.
7. Ustálenosť a variantnosť frazém.
8. Sémantické vlastnosti frazém.
9. Formálne vzťahy medzi frazémami.
10. Sémantické vzťahy medzi frazémami.
11. Pôvod a tvorenie nových frazém.
12. Kontrastívny rozbor anglickej a slovenskej frazeológie: typy systémových ekvivalentov.

Semináre:
1. Frazeológia: základná problematika a terminológia.
2. Frazeologická problematika v anglickej jazykovede.
3. Frazeologická problematika v slovenskej jazykovede.
4. Frazeológia a lexikografia. Výkladové frazeologické slovníky
5. Tradičné delenie ustálených spojení, osobitné skupiny: idiómy, frázové slovesá, prirovnania, súslovia; príslovia a porekadlá.
6. Lexikálne a gramatické vlastnosti frazém. Forma a štruktúra frazém.
7. Ustálenosť a variantnosť frazém.
8. Sémantické vlastnosti frazém.
9. Formálne vzťahy medzi frazémami.
10. Sémantické vzťahy medzi frazémami.
11. Pôvod a tvorenie nových frazém.
12. Kontrastívny rozbor anglickej a slovenskej frazeológie: typy systémových ekvivalentov.

Sylabus predmetu

Semináre:
1. Frazeológia: základná problematika a terminológia.
2. Frazeologická problematika v anglickej jazykovede.
3. Frazeologická problematika v slovenskej jazykovede.
4. Frazeológia a lexikografia. Výkladové frazeologické slovníky
5. Tradičné delenie ustálených spojení, osobitné skupiny: idiómy, frázové slovesá, prirovnania, súslovia; príslovia a porekadlá.
6. Lexikálne a gramatické vlastnosti frazém. Forma a štruktúra frazém.
7. Ustálenosť a variantnosť frazém.
8. Sémantické vlastnosti frazém.
9. Formálne vzťahy medzi frazémami.
10. Sémantické vzťahy medzi frazémami.
11. Pôvod a tvorenie nových frazém.
12. Kontrastívny rozbor anglickej a slovenskej frazeológie: typy systémových ekvivalentov.

Odporúčaná literatúra

FERNANDO, C. 1996. Idioms and Idiomaticity. Oxford: OUP. 1996. ISBN 0-19-437199-9.
HUDCOVIČOVÁ, M. 2017. Grammatical Collocations of Verbs and Prepositions. Frankfurt: New York. Peter Lang. 2017 ISBN 978 363 16 77 421
KVETKO,P. 2014. Anglicko-slovenský frazeologický slovník. Bratislava.Veda 2014. ISBN 978-80-224-1385-5.
KVETKO, P. 2015. English Idioms: Theory and Applications. Trnava. UCM 2015. ISBN 978-80-8105-660-4.

KVETKO, P. 2019. English Phraseology in Practice. Trnava.UCM. 2019. ISBN 978-80-8105-640-6.
KVETKO, P. 2021.Slovensko-anglický frazeologický slovník. UCM. 2021. ISBN 978-80-572-0117-5.
MLACEK, J. 2001. Tvary a tváre frazém v slovenskej frazeológii. Bratislava : Stimul. 2001. ISBN 978-80-8105-2.
MOON, R. 1998. Fixed Expressions and Idioms in English. Oxford : OUP. 1998. ISBN 0-19-823614-X.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu

anglický, slovenský

Poznámky

180 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 36
samoštúdium: 114
práca s textom: 30